

MITSUBISHI MONTERO

with SPORT OPTIONS



1/24 スポーツカーシリーズ NO.124
三菱パジェロスポーツオプション



Since its debut in 1982, the Mitsubishi Montero has changed the image of 4-wheel driving. A winner of countless international rallies, it has captured the trust and confidence of off-road driving enthusiasts the world over. In January 1991, the standards for all-terrain driving took another evolutionary leap forward with the introduction of the second generation Montero. The top of the line wagon is known as the "GLS" Semi-High Roof Wagon. It has the ability to handle a vast range of driving conditions, while still providing comfort and luxury like a touring car. The great power of its 3 liter, V-6 cylinder powerplant is combined with Mitsubishi's newly developed Super Select 4WD system. This system offers a variety of choices to

Seit seiner Einführung im Jahre 1982 hat der MITSUBISHI MONTERO das Image des 4WD-Fahrens verändert. Durch den Sieg bei vielen internationalen Rallyes gewann er das Vertrauen von Off-Road-Fans in der ganzen Welt. Im Januar 1991 machten die Standards für das Geländefahren mit der Einführung der 2. Generation des MONTERO weitere evolutionäre Fortschritte. Das Spitzenmodell dieser Serie ist als "GLS", ein Wagen mit halbhohem Dach, bekannt. Er kommt mit einer Vielzahl von Straßenbedingungen zurecht und bietet dennoch Komfort und den Luxus eines Tourenwagens. Die große Kraft des 3 l-V-6-Zylinder-Motors ist mit MITSUBISHI's neu entwickelten Super Select 4WD-System verbunden. Dieses System bietet eine Reihe von Auswahlmöglichkeiten für den Ausgleich un-

Depuis sa sortie en 1982, le Mitsubishi Montero a modifié l'image du véhicule tout terrain. Vainqueur d'innombrables rallyes internationaux, il y a gagné l'intérêt et la confiance des amateurs de 4x4 du monde entier. En janvier 1991, un autre pas en avant révolutionnaire fut effectué avec l'arrivée du Montero de la deuxième génération dont le modèle haut de gamme est dénommé "GLS". Il peut faire face à toutes les conditions de circulation tout en procurant à ses passagers le confort et le comportement d'une voiture de tourisme. La grande puissance de son moteur V-6 3 litres est délivrée par le biais du nouveau système Super Select 4WD qui offre un choix de configuration selon les types de terrain

高いオフロード走破性を持ったマルチパーパス 4WD として開発された三菱パジェロは、1982年のデビューと同時にたちまち大ヒットとなり新しいジャンルを確立。さらに1991年1月にフルモデルチェンジを受けていっそうの人気を集めたのです。19車種も豊富なバリエーションの中の上級グレードが、ミッドルーフトV Rです。エンジンは最高出力155馬力を発揮する3リッターV型6気筒。トップパワーの追求よりもレスポンスに優れたエンジンに仕上がっています。そのパワーはスーパーセレクト4WDと呼ばれる世界初の4WDシステムによって効率よくタイヤに伝達。フルタイム4WD、直結4WD、直結ローレンジ4WD、2WDの4モードが選べるこのシステムにより、高速道路などのハイスピード走行から、タウンユース、また悪路や砂地まで、あらゆる路面で高い走行性能を発揮します。さらに、ブレーキ時の安全性を確保するマルチモードABSをオプションで設定。スー

offset differing driving surfaces, like easy-riding 4WD, center-diff locked 4WD, ultra low-speed locked 4WD, and an economical 2WD comfort ride. Matched to this highly refined and sophisticated drive train is the safety offered by the Multi-Mode ABS (Anti-lock Brake System), that react to any of the selected running modes. Front independent suspension features double wishbones plus a torsion bar, while the rear incorporates a 3-link suspension with coil springs. Because of its immense popularity, many after-market parts options are made for the Montero, such as front grille guards, auxiliary lighting systems, larger diameter tires, long stroke suspension systems etc.

terschiedlicher Straßenoberflächen wie Easy-Riding 4WD, Center Diff Locked 4WD, Ultra Low-Speed Locked 4WD und einen sparsamen 2WD Komfort-Gang. Die Sicherheit, welche das Multi-Mode ABS (Anti-Blockiersystem) bietet, ist dem verbesserten und hochentwickelten Getriebe angepaßt, welches auf allen gewählten Fahrmöglichkeiten reagiert. Die vordere, unabhängige Aufhängung hat doppelte Querlenker und eine Drehstabfeder, während sich hinten eine 3-Punkt-Aufhängung mit Spiralfedern. Wegen seiner immensen Beliebtheit, werden viele Zusatztteile für den MONTERO hergestellt, für diejenigen, welche Kühlerschutzgrille, zusätzliche Hilfsbeleuchtungen, Reifen mit größerem Durchmesser, Aufhängungssysteme mit längeren Armen usw. bevorzugen.

rencontrés: 4x4 standard, 4x4 avec différentiel central bloqué, 4x4 ultra-ent avec différentiel central bloqué, 4x2 économique. De plus un système de freinage ABS (Anti-lock Brake System) sophistiqué compatible avec tous ces modes de transmission en fait un véhicule très sûr. La suspension avant est à roues indépendantes, double triangulation et barre de torsion tandis que l'arrière est du type 3 points à ressorts. Du fait de son immense popularité, beaucoup d'options sont proposées pour équiper le Montero. Les conducteurs qui souhaitent personnaliser leur véhicule ont l'embaras du choix: pare-chocs avant surdimensionné, éclairages auxiliaires, pneus grand diamètre, suspension améliorée...

パーセレクト4WDで選択可能な全てのモードに対してアンチロックブレーキが作動するシステムです。サスペンションは、オフロードの走破性とオンロードでの快適性を合わせ持ったフロント・ダブルウィッシュボーン、リヤ・3リンクタイプ。さらに運転席からコントロールできる3モード可変ショックアブソーバーも装備されています。また、デビュー翌年の83年からパリ・ダカールラリーにも参戦。常に上位の成績を収め、世界中にパジェロのスポーツ性と耐久性の高さをアピールすることになったのです。

マルチパーパス4WDの中でも特に高い人気を集めるパジェロだけに、メーカーオプションをはじめ豊富なパーツが販売され、それらのパーツを装備して個性たっぷりに仕上げた車も多くみられるようになりました。キットもフロントガードやリヤラダー、ルーフ上の4連スポットランプに加え、アルミホイールに大径タイヤをセット、個性豊かに仕上げただけです。



作る前に必ず
お読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN — DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

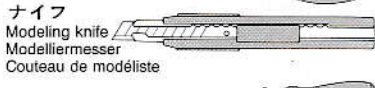
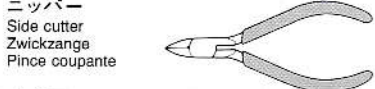
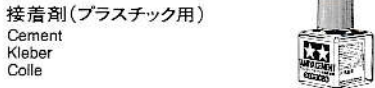
- ★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
- ★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- ★接着剤、塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
- ★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。
- ★メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。

- ★Study the instructions thoroughly before assembly.
- ★Use plastic cement and paints only (available separately).
- ★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich).
- ★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der

Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

- ★Bien étudier les instructions de montage.
- ★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).
- ★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

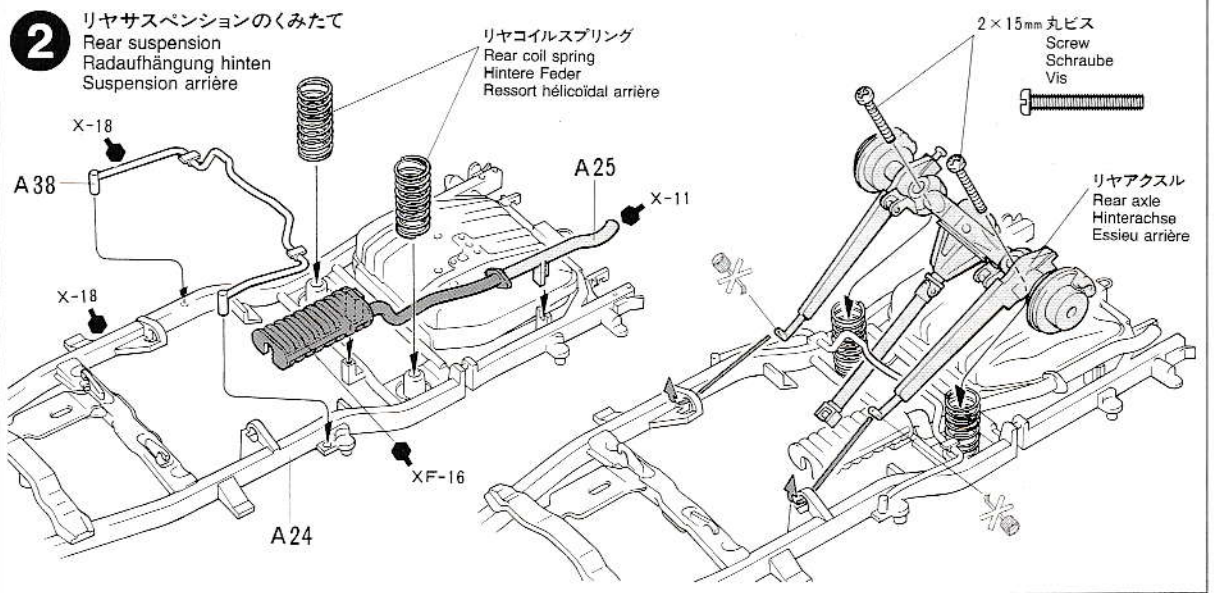
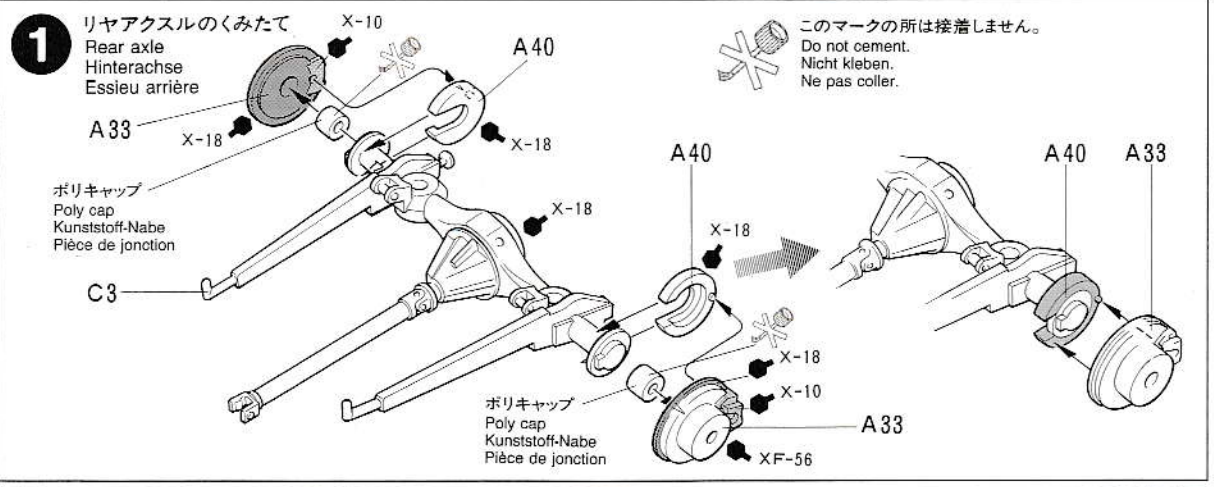
●用意する工具 / Tools required
Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire



● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカーナンバーで指示しました。

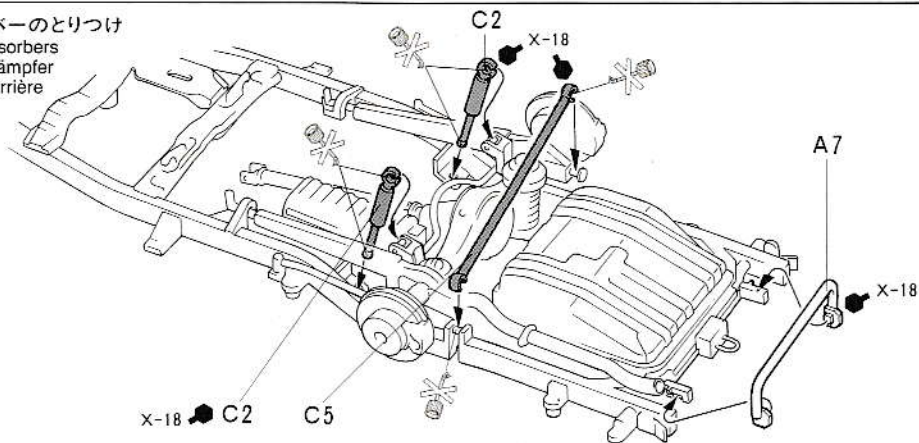
- TS-17 ● アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

- TS-26 ● ピュアホワイト / Pure white / Glanz weiß / Blanc pur
- TS-40 ● メタリックブラック / Metallic black / Metallisch-Schwarz / Noir métallisé
- TS-42 ● ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair
- X-1 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-6 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge
- X-9 ● ブラウン / Brown / Braun / Brun
- X-10 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-grau / Gris acier
- X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ● ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
- X-13 ● メタリックブルー / Metallic blue / Blau-metallisch / Bleu métallisé
- X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné
- X-24 ● クリアイエロー / Clear yellow / Klar-gelb / Jaune translucide
- X-26 ● クリアオレンジ / Clear orange / Klar-orange / Orange translucide
- X-27 ● クリアレッド / Clear red / Klar-rot / Rouge translucide
- XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat
- XF-16 ● フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-18 ● ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen
- XF-23 ● ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair
- XF-25 ● ライトシーグレイ / Light sea grey / Helles Meergrau / Gris de mer clair
- XF-54 ● ダークシーグレイ / Dark sea grey / Dunkles Meergrau / Gris de mer foncé
- XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Graumetallisch / Gris métallisé



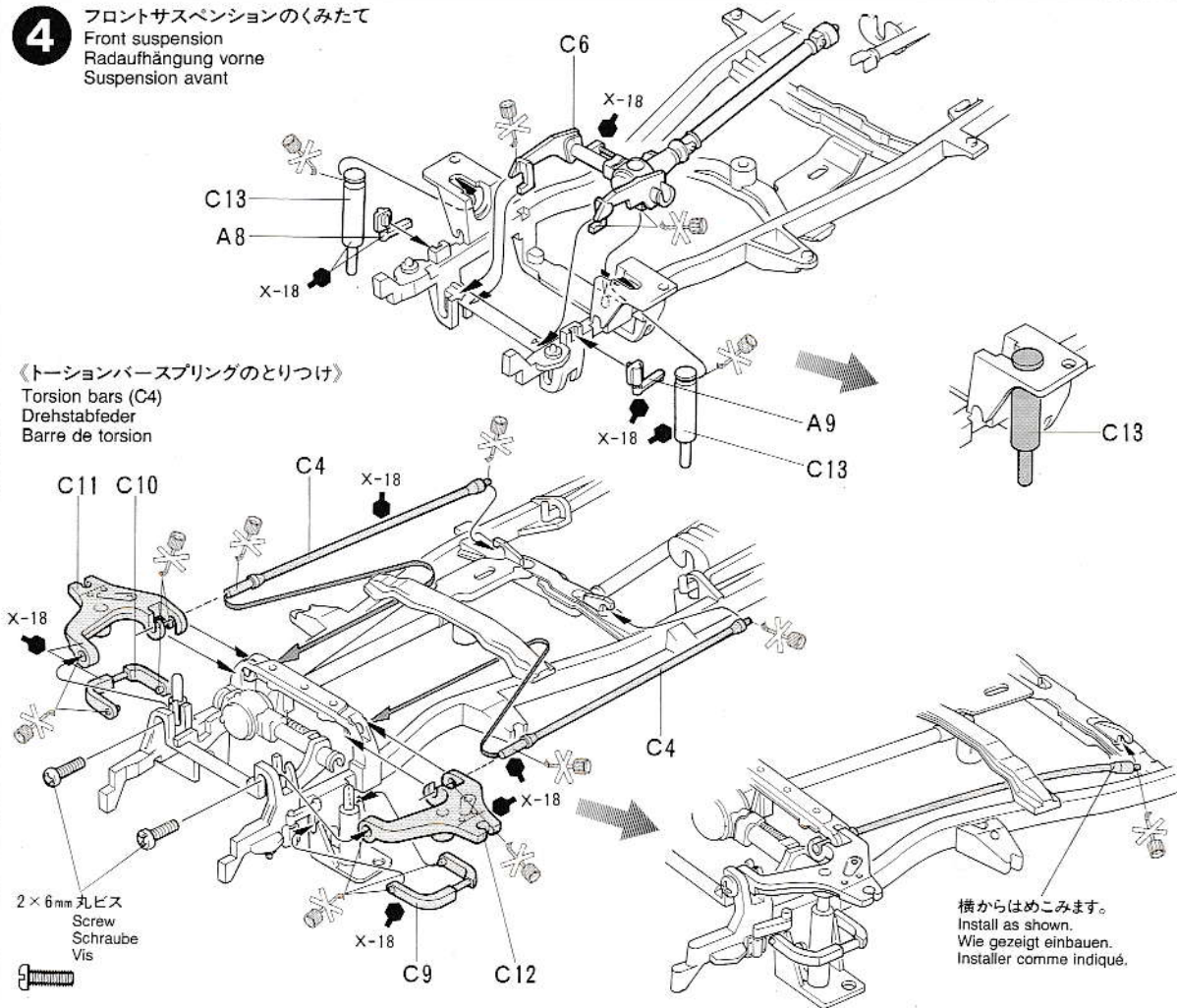
3

リアアブソーバーのとりつけ
 Rear shock absorbers
 Hinterer Stoßdämpfer
 Amortisseurs arrière

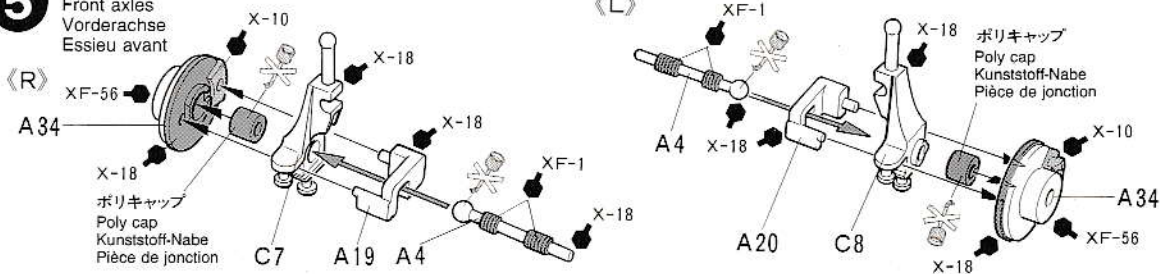
**4**

フロントサスペンションのくみため
 Front suspension
 Radaufhängung vorne
 Suspension avant

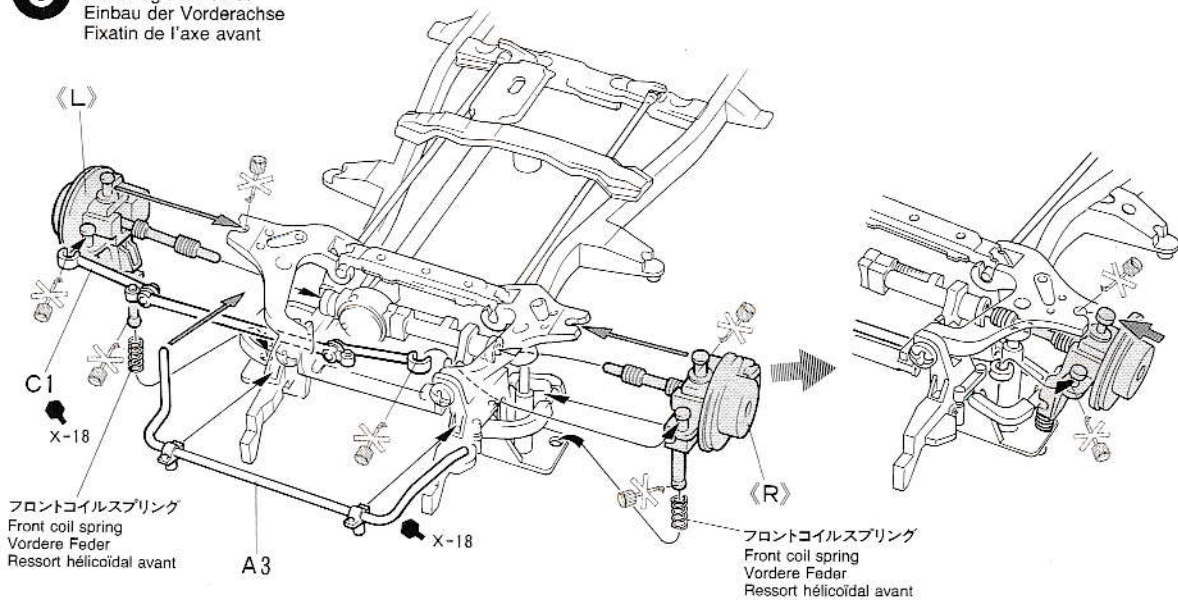
《トーションバースプリングのとりつけ》
 Torsion bars (C4)
 Drehstabfeder
 Barre de torsion

**5**

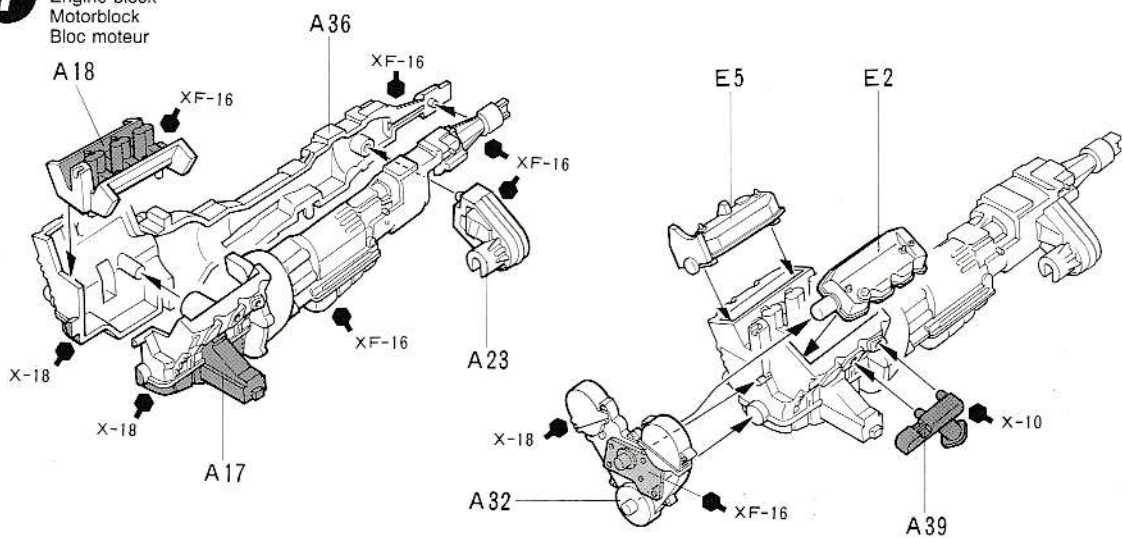
フロントアクスルのくみため
 Front axles
 Vorderachse
 Essieu avant



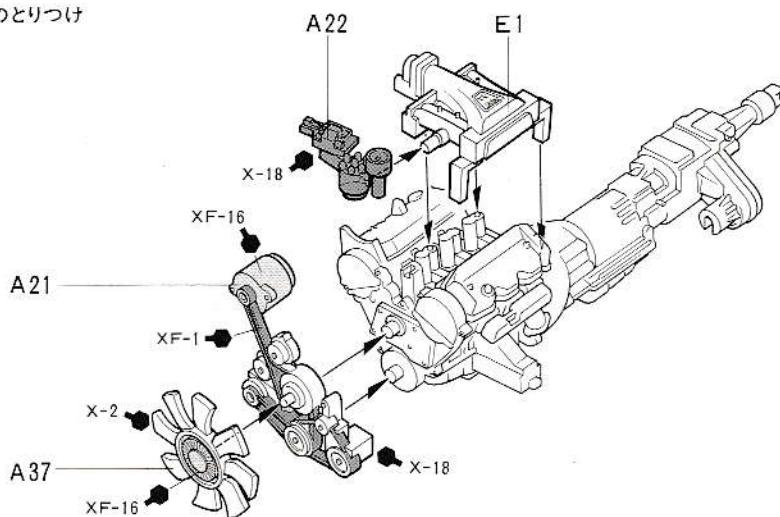
6 フロントアクスルのとりつけ
 Attaching front axles
 Einbau der Vorderachse
 Fixatin de l'axe avant



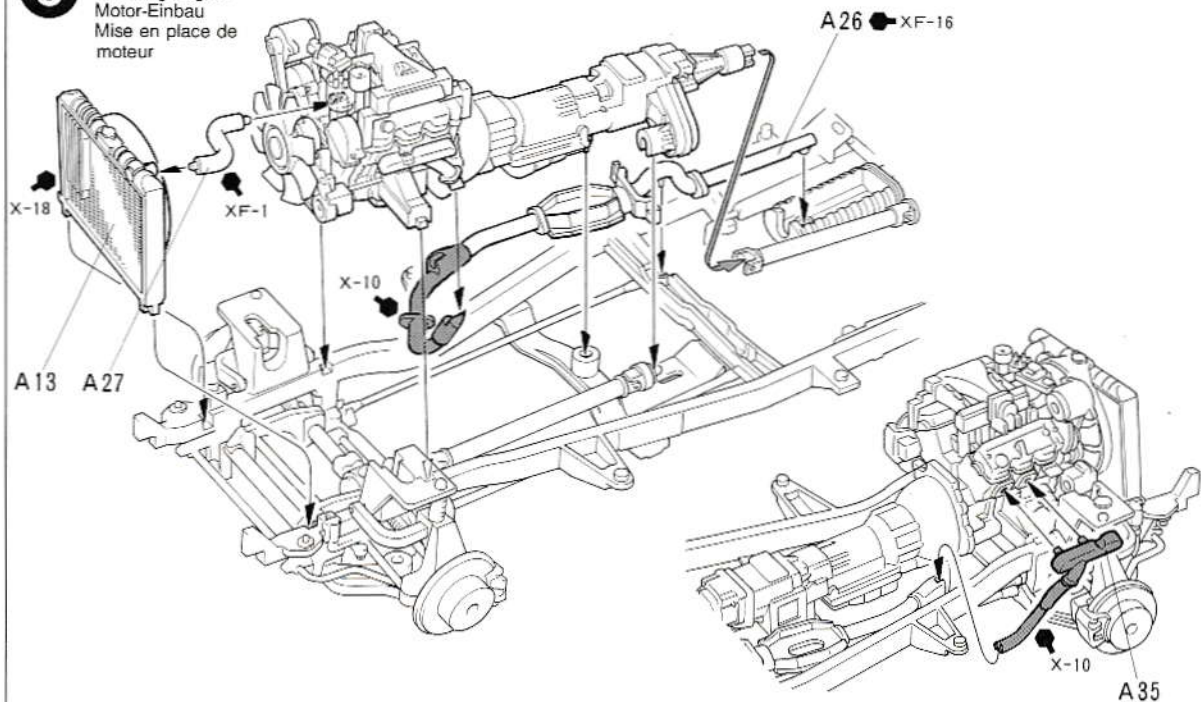
7 エンジンのくみ立て
 Engine block
 Motorblock
 Bloc moteur



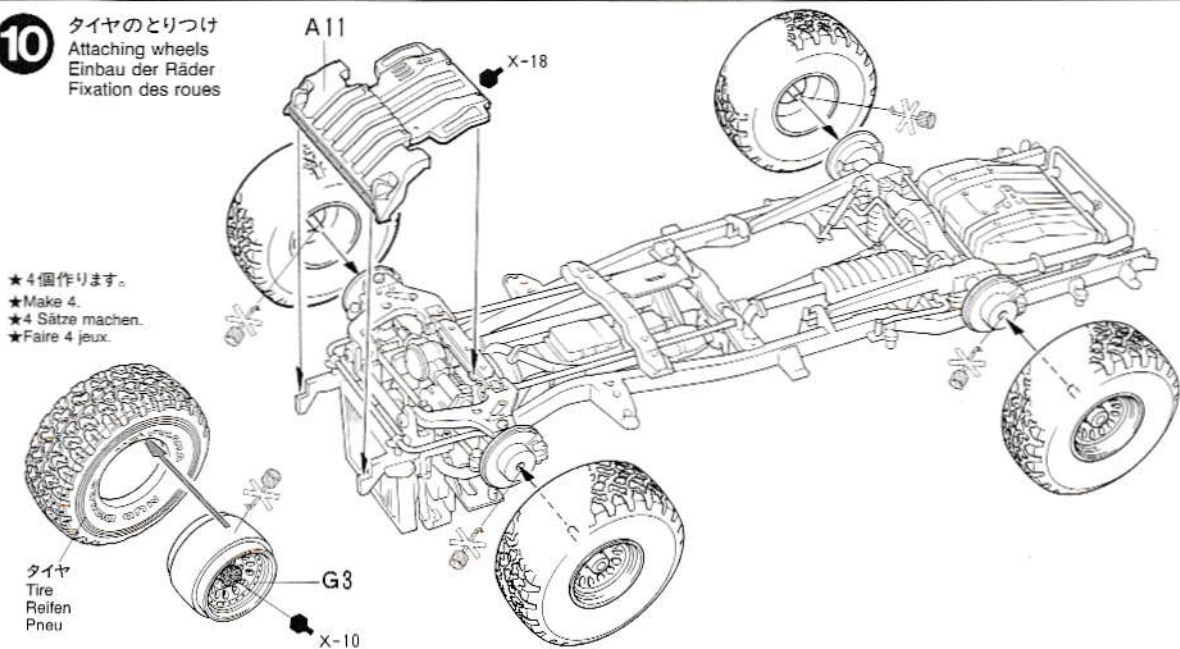
8 クーリングファンのとりつけ
 Cooling fan
 Lüfter
 Ventilateur





9 エンジンのとりつけ
Installing engine
Motor-Einbau
Mise en place de moteur



10 タイヤのとりつけ
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

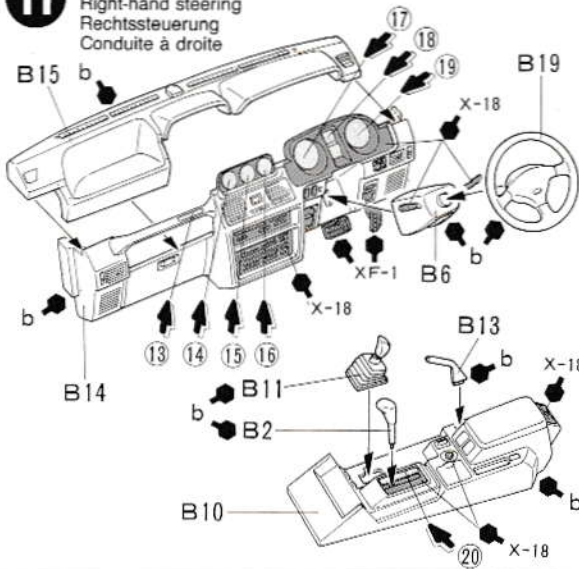


 パジェロの時、使用するスライドマークです。
Decal for right-hand steering car.
Abziehbild für Rechtssteuerungs-Auto.
Décalcomanie pour la conduite à droite.

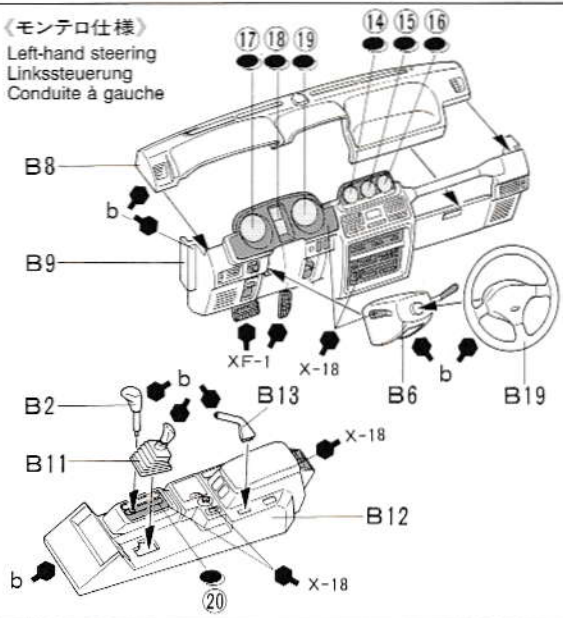
 モンテロの時、使用するスライドマークです。
Decal for left-hand steering car.
Abziehbild für Linkssteuerungs-Auto.
Décalcomanie pour la conduite à gauche.

カタログカラー名 Color scheme Farbschema Décoration	A ボディカラー-A Body color A Karosseriefarbe A Teinte de carrosserie A	B ボディカラー-B Body color B Karosseriefarbe B Teinte de carrosserie B	a 内装色 a Interior color a Innenfarbe a Coloris intérieur a	b 内装色 b Interior color b Innenfarbe b Coloris intérieur b	c 内装色 c Interior color c Innenfarbe c Coloris intérieur c
ウイットベージュ/ハノーバーグリーン Wheat Beige / Hannover Green	X-12:2+X-11:1	X-13:1+X-24:4	XF-25:1+XF-54:1	XF-54	XF-25:1+XF-54:3
ウイットベージュ/マジョルカブラック Wheat Beige / Majorca Black	X-12:2+X-11:1	TS-40	XF-25:1+XF-54:1	XF-54	XF-25:1+XF-54:3
サイマングレイ/ソフィアホワイト Saimma Grey / Sophia White	TS-42	TS-26	XF-25:1+XF-54:1	XF-54	XF-25:1+XF-54:3
グレースシルバー/ノルマンディブルー Grace Silver / Normandie Blue	TS-17	X-13	XF-23:3+XF-18:1	XF-18	XF-23:1+XF-18:2

11 **〈バジェロ仕様〉**
 Right-hand steering
 Rechtssteuerung
 Conduite à droite

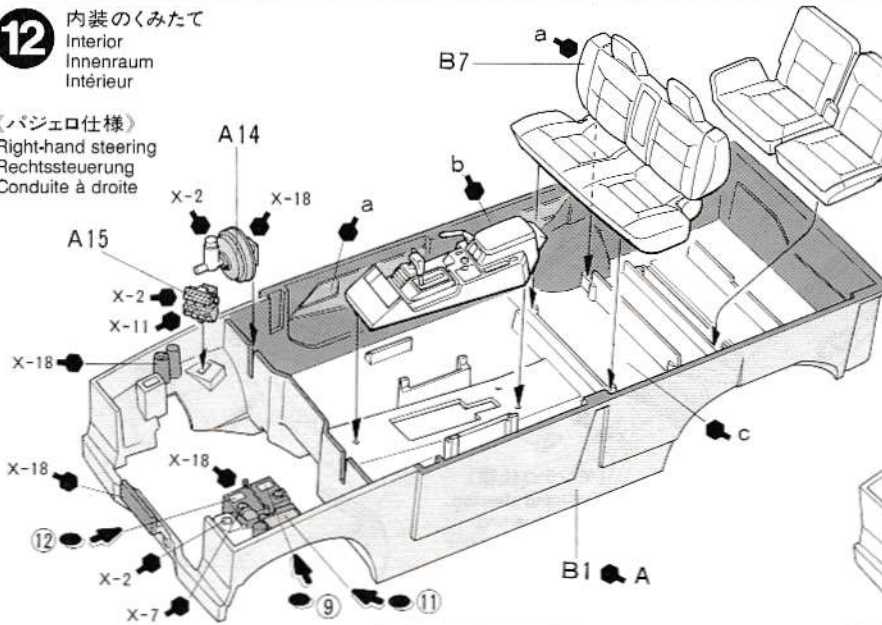


〈モンテロ仕様〉
 Left-hand steering
 Linkssteuerung
 Conduite à gauche

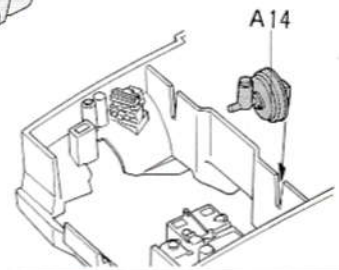


12 **内装のくみため**
 Interior
 Innenraum
 Intérieur

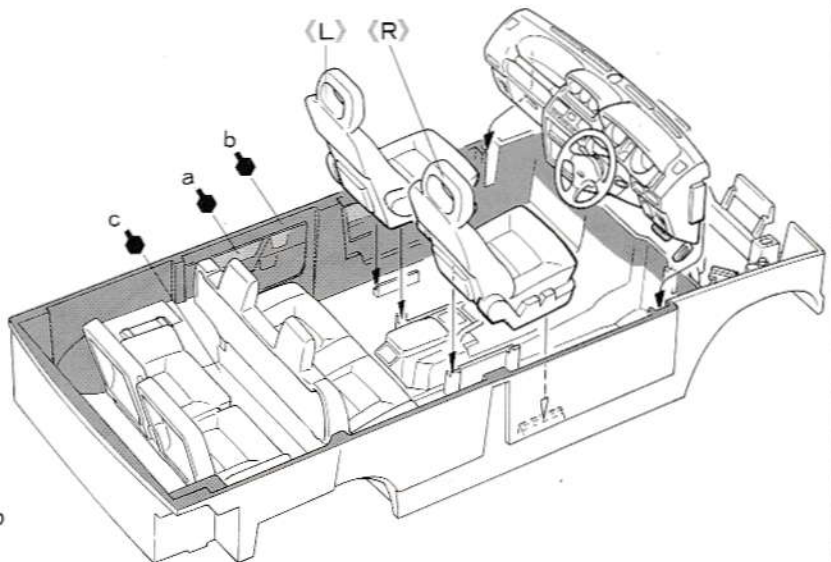
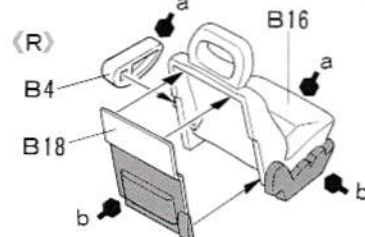
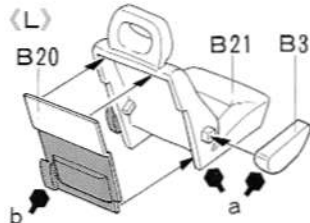
〈バジェロ仕様〉
 Right-hand steering
 Rechtssteuerung
 Conduite à droite



〈モンテロ仕様〉
 Left-hand steering
 Linkssteuerung
 Conduite à gauche



13 **ドライバーズシートのとおりつけ**
 Front seats / Vordersitz
 Sièges avant

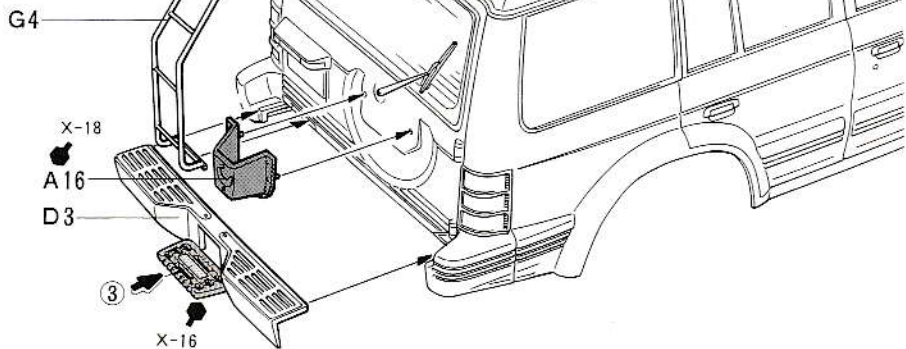
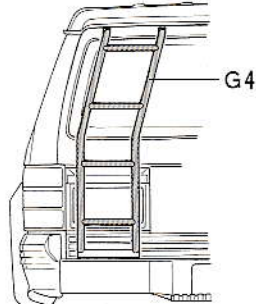


17

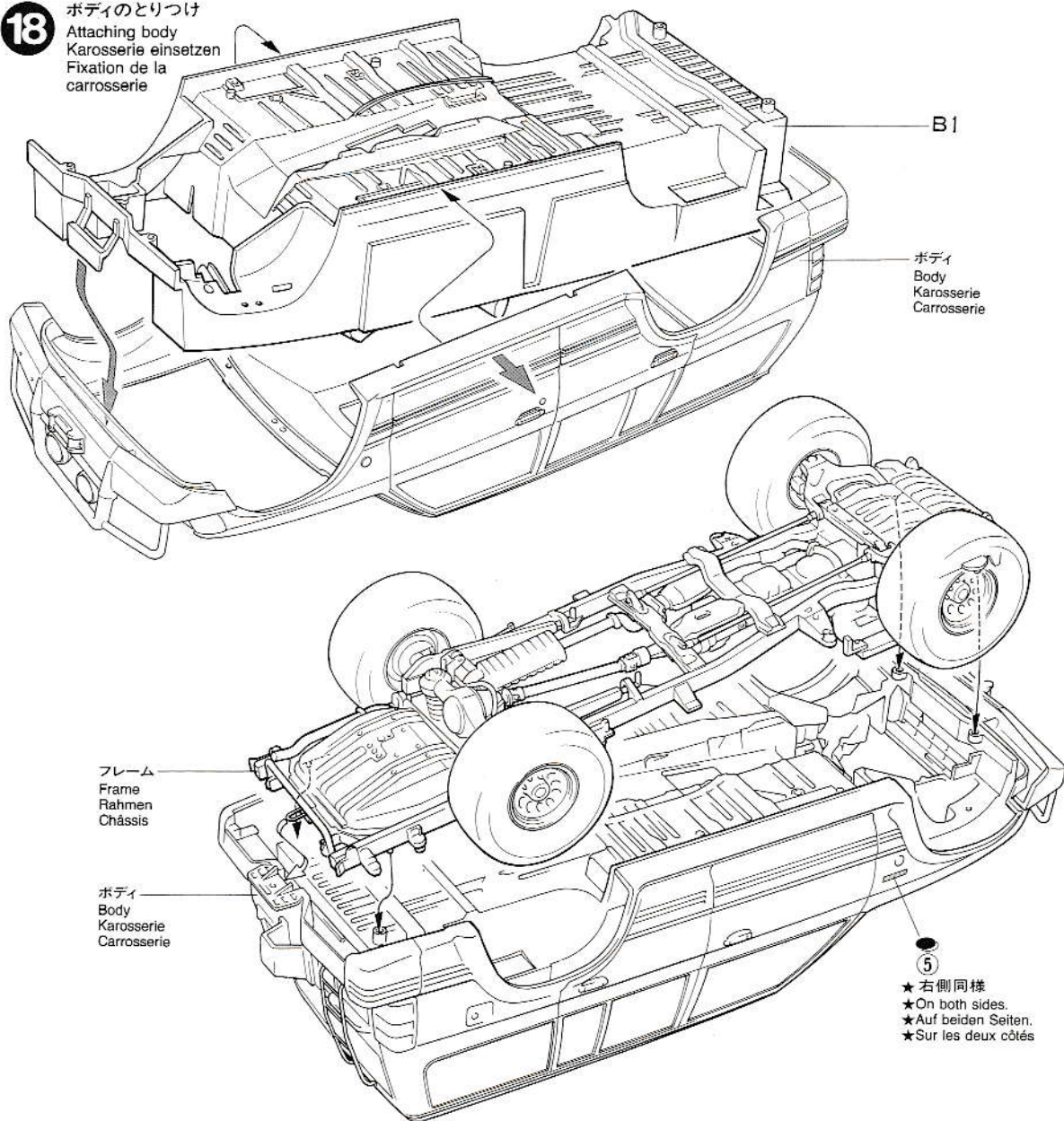
リヤバンパーのとりつけ

Rear bumper
Hintere Stoßfänger
Pare-chocs arrière

《リヤラダー取付け位置》

Position of ladder
Position der Lauflleiter
Position de l'échelle**18**

ボディのとりつけ

Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la
carrosserie

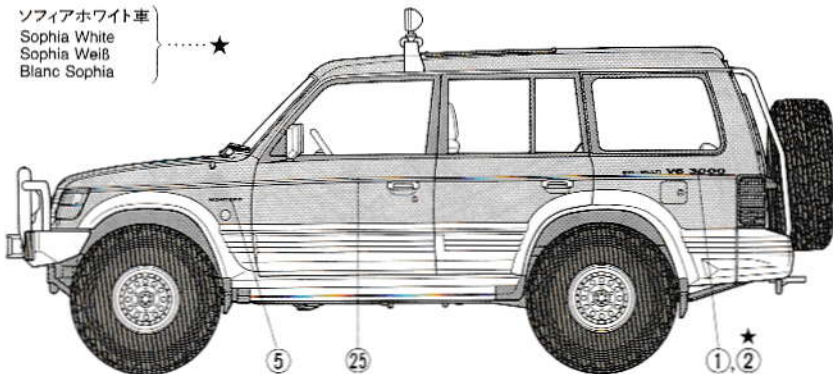
★ 右側同様
★ On both sides.
★ Auf beiden Seiten.
★ Sur les deux côtés

PAINTING

〈三菱パジェロの塗装について〉

三菱・パジェロ・ミッドルーフワイドV Rのボディカラーは5ページの表に加えて、クタンレッド/グレースシルバーとヨーロッパベージュ/マジョルカブラックの合計6タイプの2トーンカラーが揃っています。また内装色は、グレイ、ブルー、ブラウンの3色があります。オプションパーツを装備した個性あふれるモデルだけに、オリジナル塗装で仕上げられるのも楽しみです。なお、ボンネットを塗装する場合は、必ずタミヤ・スーパーサーフェイサーで下塗りをして下さい。

ソフィアホワイト車
Sophia White
Sophia Weiß
Blanc Sophia



PAINTING THE MITSUBISHI MONTERO

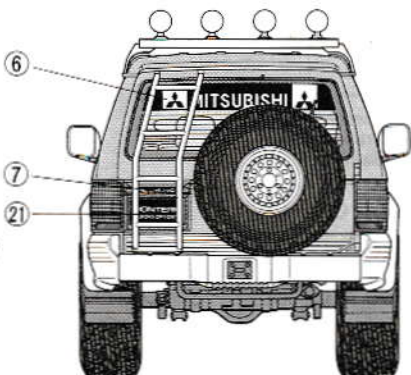
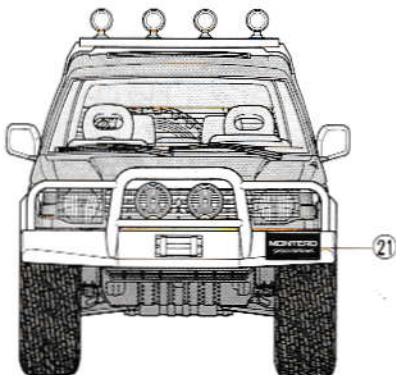
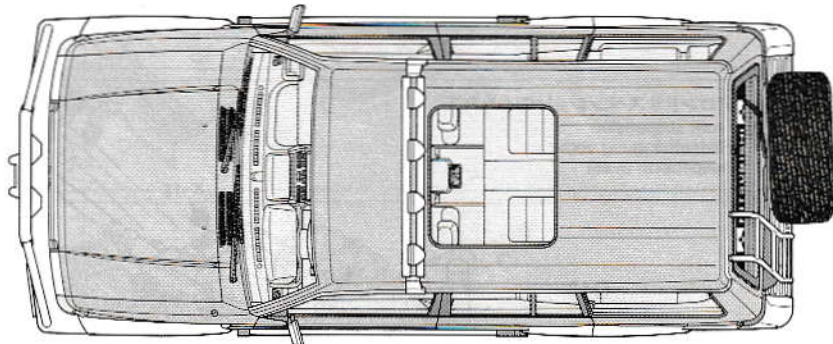
The top of the line Mitsubishi Montero, the GLS, is offered in 6 different two-tone exterior colors. In addition to the 4 schemes shown in page 5, two other schemes are available (Sophia White/Dark Gray, Lamp Black/Wheat Beige). Interior color is available in gray, blue or brown. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care when overspraying the model with clear, as it could harm the decals.

BEMALUNG DES MITSUBISHI MONTERO

Das Spitzenmodell der Serie Mitsubishi Montero "GLS" wird in 6 verschiedenen 2-farbigen Außenfarben angeboten. Zusätzlich zu den 4 Bemalungsschemen auf Seite 5 werden 2 weitere Farben angeboten (Sophia Weiß/Dunkelgrau, Lampenschwarz/Weizenbeige). Für das Wageninnere ist Grau, Blau oder Braun erhältlich. Die Einzelteilbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen. Vorsicht bei Übersprühen des Modells mit Klarlack, die Abziehbilder können beschädigt werden.

DECORATION DU MITSUBISHI MONTERO

Le Mitsubishi Montero haut de gamme, le "GLS" est disponible en 6 teintes deux tons différentes. En plus des 4 teintes mentionnées en la page 5, deux autres decorations sont proposées (Blanc Sophia/Gris Foncé, Noir Lampe/Beige Blé). L'intérieur est disponible en gris, bleu ou brun. La peinture des détails doit s'effectuer lors de la construction. Vernir le modèle avec précaution, le vernis pouvant endommager les décalcomanies.



BUILD A COLLECTION OF TAMIYA PRECISION CAR MODELS

NISSAN 300ZX CONVERTIBLE



MITSUBISHI PAJERO '92 PARIS LE CAP WINNER



TOYOTA SUPRA



MERCEDES-BENZ 600SEL



★部品請求には右のカードが必要です。部品請求をなさる方はあなたの住所、氏名、郵便番号(できれば電話番号)を1字ずつはっきりとお書き下さい。

●振替料金が安く便利な郵便振替もご利用下さい。郵便振替をご利用の際は右記のカードは必要ありません。郵便振替用紙に下記の事項をお書きいただき窓口に料金をそえてお出し下さい。

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお払込み下さい。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to

Parts code ITEM 24124
9332126 Body
9002400 A Parts

9002401 B Parts
0002911 C Parts
0002869 D Parts
0002870 E Parts
9002404 F Parts
9002443 G Parts
9402239 Tire Bag
1402251 Decal
1052316 Instructions

MITSUBISHI MONTERO with SPORT OPTIONS



1/24三菱パジェロスポートオプション

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

ボディ.....550円
A 部品(フレーム).....600円
B 部品(シート).....620円
C 部品(デフケース).....400円
D 部品(フロントゲリル).....420円
E 部品(ホイール).....450円
F 部品(風防).....500円
G 部品.....520円
タイヤ袋詰.....420円
マーク.....200円

For Japanese use only!

☆ ITEM 24124

住所

電話 () -

氏名

左記の価格は予告なく変更となる場合があります。
1294

田宮模型
静岡市恵田原3-7 下422
PRINTED IN JAPAN